

# Premio 10 Moxa Sedatelec

## Skrócona instrukcja obsługi

**Ostrzeżenie: Używaj ostrożnie. Może powodować poważne poparzenia. Nie używaj na delikatnych fragmentach skóry lub w przypadku słabego krążenia. Używanie moksy elektronicznej Premio 10 moxa przez dzieci lub osoby upośledzone bez nadzoru może być niebezpieczne.**

---

W celu bezpiecznego i komfortowego używania, zalecamy wcześniejsze zapoznanie się z poniższą instrukcją użytkownika.

Stworzyliśmy tę instrukcję, aby służyła Ci pomocą w codziennej praktyce, dlatego też nie wahaj się korzystać z niej regularnie... i poinformuj nas co o niej myślisz, abyśmy mogli poprawiać ją i sprawiać, żeby była dla Ciebie jeszcze bardziej przydatna.

Producent urządzenia - Sedatelec ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo, niezawodność i osiągi urządzenia wówczas gdy:

- urządzenie było używane zgodnie z instrukcją
  - akcesoria do urządzenia były używane zgodnie z instrukcją
  - wszystkie modyfikacje, ulepszenia, zmiany w urządzeniu i naprawy były dokonywane przez osoby uprawnione do tego przez Sedatelec.
- 

## INFORMACJE OGÓLNE

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** to urządzenie, które emituje promieniowanie podczerwone w spektrum bardzo **zbliżonym do spektrum emitowanego przez palącą się mokse**.

Dzięki temu umożliwia zastosowanie wydajnej dodatkowej terapii w przypadku szeregu dolegliwości, poprzez aplikację bardzo specyficznego ciepła do punktów akupunkturowych, bolących obszarów ciała oraz punktów w refleksologicznych.

Całkowity brak drażniącego lub brzydtko pachnącego dymu oraz popiołu, oraz łatwość używania i obsługi urządzenia jednym przyciskiem zapewnia pełen komfort zarówno użytkownikowi jak i pacjentowi.

**Ponieważ emitowane ciepło jest identyczne jak w przypadku tradycyjnej moksy, wszystkie odczucia i wrażenia, jak też skutki lecznicze będą również takie same.**

**Moksoterapia po raz kolejny staje się terapią, która zapewnia wielką satysfakcję ze szczęścia i zdrowia pacjentów, tym razem jednak wolną od ograniczeń i niedogodności spowodowanych spalaniem.**

---

## WSKAZANIA, ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I PRZECIWWSKAZANIA

### Wskazania

Twoja moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** jest wyjątkowo efektywną formą terapii ciepłem w:

- akupunkturze (moksoterapii)
- refleksologii
- aurikuloterapii
- na bolące obszary ciała

### Wskazania bezpieczeństwa

Nie ma specyficznych przeciwwskazań dla stosowania moksy elektronicznej **Premio 10 moxa**, za wyjątkiem tych związanych z mocno skupionym ciepłem (ryzyko poparzenia).

Tak jak w przypadku każdej aplikacji ciepła, zabieg musi być prowadzony z zachowaniem ostrożności, w szczególności należy zwrócić uwagę na gorące metalowe elementy urządzenia.

Używanie urządzenia w terapii leczniczej wymaga wyszkolonego personelu z wiedzą o wskazaniach medycznych, przeciwwskazaniach i ryzyku związanym z użyciem skoncentrowanego ciepła.

### Przeciwwskazania

Przeciwwskazaniem jest w szczególności używanie urządzenia w stosunku do osób z osłabionym odczuwaniem temperatury lub osób niezdolnych do informowania o swoich doznaniach.

Powinno się unikać delikatnych fragmentów ciała (błony śluzowe, oczy, uszkodzona skóra, brzuch ciężarnej kobiety) i powierzchni położonych anatomicznie blisko szczególnie czułych tkanek (np. większych naczyń krwionośnych).

---

## OPIS PREMIO 10 MOXA

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** to emiter termiczny podczerwieni (zobacz Aneks 3) zasilany sieciowo.

Przycisk włącz / wyłącz (O/I)

Dyfuzor termalny (karbowany element) - uwaga, element się nagrzewa!

Emiter podczerwieni

Adaptor

Bezpieczne główne źródło zasilania

Koncentrator (element rozmontowalny, umożliwia przystawianie urządzenia do skóry)

Przewód zasilający

---

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** wyposażona jest w następujące akcesoria: Koncentrator, instrukcję obsługi i pokrowiec.

Pokrowiec zawiera małą kieszonkę do przechowywania moksy elektronicznej **Premio 10 moxa** oraz dużą kieszeń do przechowywania źródła zasilania, przewodu i instrukcji obsługi. Dzięki temu, jeśli zajdzie taka potrzeba, możesz przechowywać urządzenie w trakcie transportu do pacjenta. Kiedy moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** zostanie odłączona z gniazdka elektrycznego, może być przechowywana w pokrowcu.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA - ELEKTRYCZNOŚĆ

Ponieważ urządzenie nie jest uszczelnione i wodoodporne, nigdy nie wolno zanurzać go w cieczach.

Nigdy nie używaj go w łatwopalnym otoczeniu.

Nigdy nie używaj moksy elektronicznej **Premio 10 moxa** w trakcie burzy.

*Wyładowania elektrostatyczne są niekontrolowane i niebezpieczne zarówno dla pacjenta jaki użytkownika.*

Główne źródło zasilania powinno zawsze być łatwo dostępne, aby umożliwić jego szybkie odłączenie od sieci elektrycznej.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA - TEMPERATURA

Kiedy moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** jest włączona niektóre jej elementy nagrzewają się.

W związku z tym, w trakcie używania, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

- nie używaj moksy elektronicznej **Premio 10 moxa** w obecności łatwopalnych gazów (czystego tlenu, alkoholu i innych oparów)
- po oczyszczeniu, poczekaj aż środek dezynfekujący w całości wyparuje, przed ponownym uruchomieniem urządzenia
- nie dotykaj gorących elementów: metalowych części dyfuzora i Koncentratora
- temperatura przedniej części, pomiędzy dwoma symbolami  $\triangle$  może przekraczać 48°C już po 5 minutach ciągłego działania. Urządzenie może być jednak używane przez cały czas, należy tylko trzymać je wówczas za tylną część uchwyty.

Izolacyjna końcówka Koncentratora znacząco redukuje ryzyko poparzenia, w sytuacji przypadkowego kontaktu ze skórą.

Koncentrator można bezpiecznie trzymać w dłoni dzięki białemu pierścieniowi izolującemu.

---

Jeśli urządzenie bez Koncentratora jest zbliżone do skóry na odległość do 2,5 cm, lub wraz z Koncentratorem na odległość do 0,5 cm, temperatura na ogrzewanej skórze nie przekroczy 45°C, nawet w przypadku długotrwałego naświetlania.

Upewnij się, że pacjent jest gotowy do zabiegu i jest w stanie informować Cię, jeśli uczucie gorąca stanie się zbyt intensywne.

Elektroniczny system bezpieczeństwa automatycznie wyłączy urządzenie w przypadku nieumyślnego przegrzania emitera (ograniczy emisję).

---

## OBOWIĄZUJĄCE NORMY

### - **NF EN ISO 14971:2007**

Urządzenia medyczne - zarządzanie ryzykiem w urządzeniach medycznych

### - **IEC 60601-1:2007**

Urządzenia elektro-medyczne - Część 1: Generalne podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zasadnicze działania

- **IEC 60601-1-2:2007**

Urządzenia elektro-medyczne - Część 1-2: Generalne podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zasadnicze działanie - Powiązane normy: zgodność elektromagnetyczna - Wymogi i testy

- **IEC 60601-1-4:1999**

Urządzenia elektro-medyczne - Część 1-2: Generalne podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zasadnicze działanie - Powiązane normy: programowane systemy elektro-medyczne

- **NF EN 1041:2008**

Informacje od producenta urządzeń medycznych

- **ISO 15223-1:2007**

Urządzenia medyczne - Symbole używane na etykietach, etykietowanie i informacje dotyczące urządzeń medycznych - Część 1: Generalne wymagania

- **NF EN 980:2008**

Symbole używane do etykietowania urządzeń medycznych.

---

## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Kiedy podłączysz moksę elektroniczną **Premio 10 moxa** do sieci elektrycznej, zaświeci się zielona dioda na obudowie głównego źródła zasilania, informująca, że urządzenie działa poprawnie.

Naciśnij przycisk O/I (pomarańczowa dioda zaświeci się na urządzeniu). Poczekaj około 5 sekund, aż emiter osiągnie odpowiednią temperaturę do pracy. Ponowne wciśnięcie przycisku kończy emisję.

Nie musisz wyłączać moksy elektronicznej **Premio 10 moxa**, aby przesuwać ją od jednego ogrzewanego punktu do drugiego. Chociaż ogrzewanie nie zabiera dużo czasu, nie ma sensu pozostawiać urządzenia włączonego, jeśli w danym momencie nie jest używane.

Włączać i wyłączać urządzenie można zarówno z założonym Koncentratorem, jak i bez niego.

Koncentrator może być założony i usunięty w dowolnym momencie zabiegu, z zachowaniem ostrożności jeśli urządzenie jest już bardzo rozgrzane.

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** jest zaprogramowana tak, aby automatycznie wyłączyć się po 10 minutach nieprzerwanego działania. Urządzenie może być natychmiast włączone ponownie.

---

## APLIKACJA TERMICZNA

Gotowa do działania w kilka sekund, moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** pozwala:

- ogrzać obszar cm<sup>2</sup>,
- lub z użyciem Koncentratora, skupić promieniowanie na określonym punkcie ciała lub ucha: efekt „Igły Termicznej”.

Aby poddać obszar zabiegowi, najlepiej jest płynnie ogrzewać powierzchnię, a nie ogrzewać pojedynczo punkt po punkcie, ponieważ daje to bardziej homogeniczny efekt i pozwala uniknąć reakcji naczyniowych, które utrudniają lub osłabiają spodziewany efekt.

Czas aplikacji różni się, i zależy od rodzaju stymulowanych punktów, rodzaju dolegliwości, stanu zdrowia pacjenta itp.

Może trwać od kilku sekund do kilku minut. Liczba ogrzewanych punktów nie powinna być duża (między 1 a 5).

**Jeśli posiadasz doświadczenie z terapią tradycyjną moksą, możesz je bezpośrednio zastosować w zabiegach z użyciem moksy elektronicznej Premio 10 moxa.**

---

#### *Aplikacja bez Koncentratora*

Tak samo, jak w przypadku moksy w cygarach, zbliż urządzenie do skóry trzymając je prostopadle do ogrzewanego obszaru lub punktu, jednocześnie nie dotykając skóry (ryzyko poparzenia).

Po kilku sekundach, i w zależności do odczucia przenikającego ciepła, o którym poinformuje Cię pacjent, odsuń urządzenie, a następnie zbliż je ponownie, powtarzając zabieg kilkakrotnie, w celu przedłużenia tego odczucia i osiągnięcia zamierzonego efektu terapii.

---

#### *Aplikacja z Koncentratorem*

Koncentrator skupia energię na zmniejszonym obszarze, kiedy chcesz stymulować precyzyjnie określony punkt. Jest to szczególnie przydatne w zabiegach ucha (aurikuloterapia) oraz w przypadku innych określonych punktów ciała.

Po kilku sekundach Twój pacjent będzie opisywał ostre uczucie ciepła przenikającego głęboko w głąb ciała - stąd też bierze się nazwa tego efektu - „Igła Termiczna”. W zależności do odczucia przenikającego ciepła, o którym poinformuje Cię pacjent, odsuń urządzenie, a następnie zbliż je ponownie, powtarzając zabieg kilkakrotnie, w celu przedłużenia tego odczucia i osiągnięcia zamierzonego efektu terapii.

---

#### *Aplikacja pośrednia*

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** może być oczywiście używana także w moksoterapii pośredniej, z użyciem filtra takiego jak sól, czosnek, imbir, glina itp., w taki sam sposób jak moksa w cygarze.

Można w ten sposób uzyskać zalety moksoterapii pośredniej, stłumić temperaturę na powierzchni skóry, a także wprowadzić określone filtrowanie spektrum, zależne od zastosowanego materiału i jego absorpcji ciepła.

#### **UWAGA!**

Nie stosuj elektronicznej moksy na skórę pokrytą olejem, lub w pobliżu brudzących substancji, gdyż może dojść do zniszczenia źródła ciepła. Emiter jest niezabezpieczony, co czyni go narażonym na ryzyko zniszczenia przez zabrudzenie.

---

## KONSERWACJA - DEZYNFEKCJA

Jeśli w trakcie zabiegu Koncentrator przypadkowo dotknie skóry pacjenta, wówczas, przed ponownym zastosowaniem, zalecamy oczyszczenie go przy użyciu chusteczki i środka czyszczącego do zastosowań medycznych.

Czyszczenie urządzenia powinno odbywać się, kiedy jest ono wyłączone i dostatecznie chłodne, ale usunięcie Koncentratora nie jest konieczne. Do czyszczenia nie wykorzystuj eteru lub innych łatwopalnych substancji.

**Przypomnienie: upewnij się, że środek dezynfekujący się ulotnił, jeśli to konieczne, przed ponownym włączeniem urządzenia.**

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** nie wymaga ponadto dodatkowej konserwacji.

Upewnij się, że żadne obiekty nie wchodzi w bezpośredni kontakt z emiterym podczerwieni poprzez otwór w urządzeniu.

W takim przypadku nie występuje ryzyko porażenia prądem użytkownika, ale żarnik emitera może zostać w ten sposób poważnie uszkodzony.

Aby upewnić się, że daleka podczerwień jest emitowana, co jest istotną częścią efektu moksoterapii, nie powinniśmy dotykać ekranu ochronnego.

---

## GWARANCJA - AWARIE - PROCEDURY RECYKLINGU

Moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** ma 2-letnią pełną gwarancję (nie dotyczy przewodu). Jeśli urządzenie ulegnie awarii w tym czasie, proszę zwrócić je do producenta w celu przeglądu. Producent wówczas naprawi lub wymieni Twoje urządzenie.

Ta gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii wynikających z używania, stosowania i operowania niezgodnego z normalnym zastosowaniem urządzenia, opisanym w instrukcji.

Jeśli pojawi się problem w używaniu moksy elektronicznej **Premio 10 moxa**, proszę upewnić się, że główne źródło zasilania jest właściwie podłączone do działającego gniazdka elektrycznego, a kontrolka się świeci (zielona dioda).

Jeśli naciśnięcie przycisku O/I nie uruchamia emitera lub pomarańczowej diody, porozmawiaj ze swoim dostawcą lub zwróć urządzenie (w pudełku lub innym odpowiednim do transportu opakowaniu) do Sedatelec.

**Ze względów bezpieczeństwa, nigdy nie próbuj naprawiać lub zmieniać źródła zasilania, nigdy nie dotykaj emitera podczerwieni i nigdy nie rozbieraj urządzenia samodzielnie.**

Ponieważ moksa elektroniczna **Premio 10 moxa** zawiera komponenty elektroniczne, przed wyrzuceniem urządzenia do śmieci, należy zapoznać się z odpowiednimi regulacjami krajowymi.